



Distr.: Limited  
2 December 2013  
Chinese  
Original: English

第六十八届会议

第二委员会

议程项目 19(b) 和 134

可持续发展：《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况

2014-2015 两年期拟议方案预算

## 《关于进一步执行小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略》的后续行动和执行情况

决议草案 [A/C.2/68/L.67](#) 所涉方案预算问题

秘书长根据大会议事规则第 153 条提出的说明

### 一. 决议草案中提出的要求

1. 根据决议草案 [A/C.2/68/L.67](#) 执行部分第 14、15 和 20 段的规定，大会应：

(a) 决定：

(一) 2014 年 2 月 24 日至 26 日举行第三次小岛屿发展中国家问题国际会议筹备委员会第一次会议，为期 3 天，讨论会议的目标和实质性主题以及包括议事规则在内的组织和程序事项，并选举主席团；

(二) 2014 年 6 月 23 日至 27 日举行筹备委员会最后一次会议，为期 5 天，以最后完成会议筹备工作，包括成果文件；

(b) 又决定筹备委员会所有会议将在纽约联合国总部举行；

(c) 决定会议按照本决议附件二所载工作安排举办会议，即：



(一) 会议将包括一次开幕会议、一次闭幕会议及总共 6 次全体会议；

(二) 会议将包括 6 次多利益攸关方伙伴关系对话，在全体会议的同时举行。

## 二. 要求与 2014-2015 两年期方案计划和优先事项及与 2014-2015 两年期拟议方案预算的关系

2. 要求开展的活动涉及 2014-2015 期间两年期方案计划和优先事项方案 1(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)A款(会议管理, 纽约) ([A/67/6/Rev.1](#)), 以及 2014-2015 两年期拟议方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理) ([A/68/6\(Sect.2\)](#))的范畴。

## 三. 为落实要求将开展的活动

3. 2014 年 2 月 24 日至 26 日将举行筹备委员会第一次会议, 为期 3 天, 包括 6 次会议(上午一次, 下午一次), 提供六种正式语文的口译服务, 这会增加大会事务和会议事务部会议日历上的会议次数。此外, 将以六种正式语文印发的 2 份会前文件将使增加大会部的工作量。

4. 2014 年 6 月 23 日至 27 日将举行筹备委员会最后一次会议, 为期 5 天, 包括 10 次会议(上午一次, 下午一次), 提供六种正式语文的口译服务, 这会增加大会部会议日历上的会议次数。此外, 将以六种正式语文印发的 2 份文件(1 份会期文件和 1 份会后文件)会增加大会部的工作量。

5. 2014 年 9 月 1 日至 4 日将举行会议, 为期 4 天, 包括 8 次会议(上午一次, 下午一次), 提供六种正式语文的口译服务, 这会增加大会部会议日历上的会议次数。此外, 将以六种正式语文印发的 4 份文件(2 份会前文件、1 份会期文件和 1 份会后文件)会增加大会部的工作量。

6. 2014 年 9 月 1 日至 4 日将在会议的同时举行多利益攸关方伙伴关系对话, 为期 4 天, 包括 6 次会议, 提供六种正式语文的口译服务, 这会增加大会部会议日历上的会议次数。

7. 口译的相关会议服务费用以及相关文件的翻译为所有六种正式语文和出版未编入工作方案, 因此 2014-2015 两年期拟议方案预算没有编列任何经费。

8. 大会第 [40/243](#) 号决议第 5 段规定, 联合国各机构, 如经一国政府邀请在其境内举行会议, 则可在该机构固定的总部以外地点举行会议, 但该国必须就所需直接或间接额外费用的性质和可能数额与秘书长协商后, 同意承付实际额外支出。萨摩亚政府将根据该段规定支付直接或间接相关额外费用。

#### 四. 2014-2015 两年期所需资源估计数

9. 2014-2015 两年期拟议方案预算规定，2014 年需在第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下追加 762 600 美元。这些所需追加资源的详情如下：

	2014 年所需追加资源
口译服务	334 200
会前文件	202 800
会期文件	101 200
会后文件	124 400
<b>共计</b>	<b>762 600</b>

#### 五. 2014-2015 两年期内匀支的可能性

10. 2014-2015 两年期拟议方案预算没有为决议草案 [A/C.2/68/L.67](#) 执行部分第 14、15 和 20 段要求开展的活动编列经费。目前，2014-2015 两年期拟议方案预算有关各款范围内无法找出可在该两年期内终止、推迟、缩减或修改的活动。

#### 六. 应急基金

11. 应该指出，根据大会第 [41/213](#) 号决议和第 [42/211](#) 号决议建立的程序，每个两年期都设立一笔应急基金，用于方案预算中没有编列经费的立法授权产生的额外支出。根据这一程序，如果拟议额外支出超过应急基金的现有资源，则只能通过从低优先领域调拨资源或修改现有活动的办法开展有关活动。否则，就不得不将增加的活动推迟到以后的两年期进行。

#### 七. 摘要

12. 因此，如果大会通过决议草案 [A/C.2/68/L.67](#)，2014-2015 两年期拟议方案预算第 2 款(大会和经济及社会理事会事务和会议管理)项下将追加 762 600 美元的资源。这一数额将从应急基金支出，因此将需要大会批准 2014-2015 两年期的额外拨款。